VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/453

z 2. marca 2023,

ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/141 na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 13,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Existujúce opatrenia

(1) V januári 2017 Európska komisia (ďalej len „Komisia") vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/141 ([2]) zmeneným vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/659 ([3]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo (ďalej len „príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo" alebo „príslušenstvo") s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR" alebo „Čína") a na Taiwane. Platné antidumpingové clá sa sú v rozmedzí od 30,7 % do 64,9 % pri dovoze s pôvodom v ČĽR a v rozmedzí od 5,1 % do 12,1 % pri dovoze s pôvodom na Taiwane. Prešetrovanie, ktoré viedlo k týmto clám, sa začalo v októbri 2015 (ďalej len „pôvodné prešetrovanie") ([4]).

(2) Komisia v januári 2022 začala revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti existujúcich opatrení v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia, uverejnením oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([5]). Toto revízne prešetrovanie stále pokračuje.

1.2. Žiadosť

(3) Komisii bola podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia doručená žiadosť o prešetrenie možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených na dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s pôvodom v Číne dovozom takéhoto príslušenstva odosielaného z Malajzie bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii, a o zavedenie registrácie takéhoto dovozu (ďalej len „žiadosť").

(4) Žiadosť 25. apríla 2022 podal výbor na obranu odvetvia príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo v Európskej únii (*Defence Committee of the Stainless steel butt-welding Fittings industry of the European Union*, ďalej len „žiadateľ").

(5) Žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy o zmene v štruktúre obchodu zahŕňajúcej vývoz z Číny a Malajzie do Únie, ktorá nastala po uložení opatrení na príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s pôvodom v Číne.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/141 z 26. januára 2017, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ L 22, 27.1.2017, s. 14).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/659 zo 6. apríla 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/141, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ L 94, 7.4.2017, s. 9).

([4]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ C 357, 29.10.2015, s. 5).

([5]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ C 40, 26.1.2022, s. 1).

(6) Žiadosť navyše obsahovala dôkazy o tom, že je nepravdepodobné, aby táto zmena vychádzala z praxe, postupu alebo činnosti, pre ktoré existuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Žiadateľ totiž tvrdil, že skutočná výroba prešetrovaného výrobku v Malajzii je obmedzená len na dvoch výrobcov, ktorých súhrnný vývoz do Únie bol od uloženia opatrení na dotknutý výrobok sústavne oveľa nižší ako objemy prešetrovaného výrobku vyvážané z Malajzie do Únie. Podľa dôkazov poskytnutých žiadateľom sa zdalo, že zmenu spôsobila prekládka dotknutého výrobku s pôvodom v ČĽR, ku ktorej dochádza v Malajzii pri jeho preprave do Únie. Žiadateľ predložil dôkazy, ktoré vyvolávajú pochybnosti o tom, či spoločnosti v čínskom vlastníctve majú v Malajzii skutočné výrobné zariadenia. Žiadateľ okrem toho poskytol dôkazy o tom, že čínski výrobcovia otvorene navrhujú zmeniť pôvod dotknutého výrobku z čínskeho na malajzijský.

(7) Žiadosť ďalej obsahovala dostatočné dôkazy o tom, že daná prax, postup alebo činnosť narúšali nápravné účinky existujúcich antidumpingových opatrení z hľadiska množstva a cien. Zdá sa, že na trh Únie vstúpili značné objemy dovozu prešetrovaného výrobku. Okrem toho sa v žiadosti uvádzali dostatočné dôkazy o tom, že príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo sa dovážalo za ceny spôsobujúce ujmu.

(8) Žiadosť napokon obsahovala dostatočné dôkazy o tom, že príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo odosielané z Malajzie sa vyvážalo za dumpingové ceny vo vzťahu k predtým stanovenej normálnej hodnote pre toto príslušenstvo s pôvodom v Číne.

1.3. **Dotknutý výrobok a prešetrovaný výrobok**

(9) Výrobkom, ktorého sa možné obchádzanie týka, je príslušenstvo na rúry a rúrky používané na zváranie na tupo, vyrobené z tried austenitickej nehrdzavejúcej ocele, ktoré zodpovedá typom 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 a 321H podľa normy AISI a ich ekvivalentom v iných normách, s najväčším vonkajším priemerom nepresahujúcim 406,4 mm a s hrúbkou steny 16 mm alebo menej, s priemernou drsnosťou (Ra) vnútorného povrchu najmenej 0,8 µm, bez prírub, tiež dokončené, zatriedené k dátumu nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/141 pod číselné znaky KN ex 7307 23 10 a ex 7307 23 90 (kódy TARIC 7307 23 10 15, 7307 23 10 25, 7307 23 90 15, 7307 23 90 25) a s pôvodom v ČĽR (ďalej len „dotknutý výrobok“). Na tento výrobok sa vzťahujú opatrenia, ktoré sú v súčasnosti platné.

(10) Prešetrovaný výrobok je rovnaký ako výrobok vymedzený v predchádzajúcom odôvodnení, ale je odosielaný z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii, a v súčasnosti patrí pod rovnaké číselné znaky KN ako dotknutý výrobok (kódy TARIC 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40) (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

(11) Prešetrovaním sa preukázalo, že príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo vyvážané z Číny do Únie a príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo odosielané z Malajzie bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod v Malajzii, majú rovnaké základné fyzické a chemické vlastnosti a rovnaké použitia a z tohto dôvodu sa považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

(12) Spoločnosť Pantech Steel Industries Sdn.Bhd (ďalej len „PSI“), jedna zo spoločností skupiny Pantech Group, sa obrátila na Komisiu, aby sa presvedčila, že na jeden z jej druhov výrobkov – ohyby s veľkým priemerom zvárané vysokofrekvenčnou indukciou – sa pôvodná definícia výrobku nevzťahuje. Komisia na základe analýzy poskytnutého opisu výrobku a po konzultáciách so žiadateľom potvrdila, že pôvodná definícia výrobku nezahŕňa ohyby s veľkým priemerom zvárané vysokofrekvenčnou indukciou.

(13) Spoločnosť Paul Meijering Metalen B.V. (ďalej len „PMM B.V.“), dovozca z Únie, vyjadrila nesúhlas s vymedzením výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania. Predložila pripomienky k vymedzeniu výrobku, ako aj k začatiu prešetrovania a požiadala o vypočutie útvarmi Komisie. Vypočutie sa uskutočnilo 7. júla 2022. Komisia na ňom vysvetlila, že účelom tohto prešetrovania bolo zistiť, či dochádza k obchádzaniu opatrení cez Malajziu. Neexistoval žiadny právny základ na revíziu rozsahu pôsobnosti opatrení v kontexte tohto prešetrovania. Vymedzenie výrobku sa stanovilo v pôvodnom prešetrovaní, v ktorom sa preukázalo, že všetko príslušenstvo v rámci definície výrobku sú podobné výrobky.

1.4. **Začatie**

(14) Keďže Komisia po informovaní členských štátov zistila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia, vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2022/894 ([6]) (ďalej len „nariadenie o začatí prešetrovania“) začala 8. júna 2022 prešetrovanie a zaviedla registráciu dovozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo odosielaného z Malajzie bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii.

(15) V nariadení o začatí prešetrovania sa uvádza, že ak sa počas prešetrovania zistia aj iné praktiky obchádzania, na ktoré sa vzťahuje článok 13 základného nariadenia, než sú praktiky uvedené v odôvodnení 7, prešetrovanie sa môže vzťahovať aj na tieto praktiky.

1.5. **Pripomienky týkajúce sa začatia prešetrovania**

(16) Spoločnosť PMM B.V. poukázala na to, že medzi vývozom z Malajzie do Únie za rok 2017 a príslušným dovozom do Únie z Malajzie uvedenom v žiadosti sú nezrovnalosti. Nesúhlasila ani s tvrdením žiadateľa, že jediné vysvetlenie rozdielu medzi vývozom z Číny do Malajzie a vývozom z Malajzie do Únie predstavuje prekládka. A napokon poukázala na to, že v žiadosti chýbali odkazy.

(17) Komisia na vypočutí uvedenom v odôvodnení 13 vysvetlila, že preskúmala žiadosť v súlade s článkom 13 ods. 3 základného nariadenia a dospela k záveru, že požiadavky na začatie prešetrovania boli splnené, t. j. existujú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania. Žiadosť musí podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia obsahovať informácie, ktoré sú žiadateľovi dostupné pri vynaložení primeraného úsilia. Právna norma, pokiaľ ide o dôkazy, ktoré sa vyžadujú na účely začatia prešetrovania („dostatočné“ dôkazy), je odlišná od právnej normy, pokiaľ ide o dôkazy, ktoré sú potrebné na účely konečného určenia, že dochádza k obchádzaniu.

(18) Rozdiely v štatistických údajoch za rok 2017 alebo tvrdenia týkajúce sa prekládky založené a rozdieloch medzi štatistickými údajmi za ČĽR a štatistickými údajmi za Malajziu nemenia nič na skutočnosti, že v žiadosti sa preukázala jasná zmena v štruktúre obchodu medzi ČĽR, Malajziou a Úniou. Žiadateľ takisto poskytol dôkazy o praktikách prekládky.

(19) Komisia však vysvetlila, že účelom prešetrovania je zistiť, či zmena v štruktúre obchodu vrátane obchodu medzi Čínou a Malajziou je dôsledkom praktík, ktoré predstavujú obchádzanie podľa článku 13 základného nariadenia, a netýka sa len prekládky.

(20) Vzhľadom na uvedené skutočnosti žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy týkajúce sa faktorov uvedených v článku 13 ods. 1 základného nariadenia, ktoré oprávňujú začať prešetrovanie v súlade s článkom 13 ods. 3.

1.6. **Obdobie prešetrovania a vykazované obdobie**

(21) Obdobie prešetrovania sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2021 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Údaje sa zhromažďovali za obdobie prešetrovania, aby sa okrem iného prešetrila údajná zmena v štruktúre obchodu po uložení opatrení na dotknutý výrobok a existencia praxe, postupu alebo činnosti, pre ktoré neexistovala iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Za obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021 (ďalej len „vykazované obdobie“ alebo „VO“) sa zhromaždili podrobnejšie údaje s cieľom preskúmať, či dovoz oslaboval nápravné účinky platných opatrení z hľadiska cien a/alebo množstiev a či dochádzalo k dumpingu.

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/894 zo 7. júna 2022, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/141 na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii, a ktorým sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 155, 8.6.2022, s. 36).

1.7. **Prešetrovanie**

(22) Komisia o začatí prešetrovania oficiálne informovala orgány Číny a Malajzie, známych vyvážajúcich výrobcov v týchto krajinách, výrobné odvetvie Únie a známych dovozcov v Únii.

(23) Komisia okrem toho požiadala zastúpenie Malajzie pri Európskej únii, aby jej poskytlo názvy a adresy vyvážajúcich výrobcov a/alebo zastupujúcich združení, ktoré by mohli mať záujem spolupracovať na prešetrovaní, okrem malajzijských vyvážajúcich výrobcov, ktorých žiadateľ identifikoval v žiadosti. Zastúpenie Malajzie poskytlo Komisii zoznam. Komisia pri začatí prešetrovania oslovila všetky spoločnosti.

(24) Na webovom sídle GR pre obchod sa sprístupnili formuláre žiadosti o oslobodenie pre výrobcov/vývozcov v Malajzii, dotazníky pre výrobcov/vývozcov v Číne a pre dovozcov v Únii.

(25) Formuláre žiadosti o oslobodenie predložili štyria malajzijskí vyvážajúci výrobcovia. Išlo o týchto vyvážajúcich výrobcov:

— MAC Pipping Materials Sdn. Bhd (ďalej len „MAC“),

— Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd (ďalej len „Pantech“),

— SP United Industry Sdn. Bhd (ďalej len „SPI“),

— TP Inox Sdn. Bhd (ďalej len „TP“).

(26) Vyplnené dotazníky okrem toho predložili štyri malajzijské spoločnosti prepojené buď so spoločnosťou Pantech, alebo so spoločnosťou SPI.

(27) Vyplnené dotazníky navyše predložilo šesť dovozcov z Únie. Jedna z týchto spoločností nedováža príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie, preto sa jej dotazník ďalej neanalyzoval. Komisia použila vyplnené dotazníky dovozcov na krížovú kontrolu obchodných tokov a názvov dodávateľov z Malajzie.

(28) Počas overovania informácií a štatistických údajov, ktoré poskytol žiadateľ a spolupracujúce malajzijské spoločnosti, Komisia usporiadala konzultácie na mieste s malajzijskými orgánmi, a to s ministerstvom obchodu a priemyslu, kráľovským colným úradom, ministerstvom financií a so zástupcami zón voľného obchodu v Klangu a Penangu.

(29) Navyše Komisia podľa článku 16 základného nariadenia vykonala overovanie na mieste v priestoroch týchto spoločností:

Vyvážajúci výrobcovia v Malajzii

— MAC Pipping Materials Sdn. Bhd, Klang, Malajzia,

— Pantech Stainless and Alloy Industries Sdn. Bhd, Jahor, Malajzia,

— SP United Industry Sdn. Bhd, Nilai, Malajzia,

— TP Inox Sdn. Bhd, Pulau Pinang, Malajzia.

Obchodníci, dovozcovia a dodávatelia surovín prepojení s vyvážajúcimi výrobcami v Malajzii

— Kanzen Tetsu Sdn. Bhd, Klang, Malajzia,

— Kentzu Steel Sdn. Bhd., Kuala Lumpur, Malajzia,

— Pantech Corporation Sdn. Bhd, Jahor, Malajzia,

— Pantech Galvanizing Sdn. Bhd, Jahor, Malajzia,

(30) Komisia vykonala krížové kontroly na diaľku v prípade týchto spoločností:

Domáci obchodníci prepojení s výrobcami v Malajzii

— Pantech (Kuantan) Sdn. Bhd, Kuantan, Malajzia,

— Panaflo Controls Pte. Ltd, Singapur.

(31) Zainteresované strany dostali príležitosť písomne oznámiť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie v lehote stanovenej v nariadení o začatí prešetrovania. Všetky strany boli informované, že nepredloženie všetkých relevantných informácií alebo predloženie neúplných, nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií by mohlo viesť k uplatneniu článku 18 základného nariadenia a založeniu zistení na dostupných skutočnostiach.

(32) Dňa 7. júla 2022 as uskutočnilo vypočutie s dovozcom z Únie, spoločnosťou PMM B.V., ako sa vysvetľuje v odôvodnení 13 a v odôvodneniach 16 až 19. V nadväznosti na poskytnutie informácií sa 8. decembra 2022 uskutočnilo vypočutie so spoločnosťou MAC a 12. decembra 2022 so spoločnosťou PMM B.V.

2. **VÝSLEDKY PREŠETROVANIA**

2.1. **Všeobecné úvahy**

(33) V záujme posúdenia možného obchádzania by sa v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia mali analyzovať tieto prvky:

— či existovala zmena v štruktúre obchodu medzi ČĽR/Malajziou a Úniou,

— či táto zmena vychádzala z praxe, postupu alebo činnosti, pre ktoré neexistovala iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia platných antidumpingových opatrení,

— či existujú dôkazy o ujme alebo o narušaní nápravných účinkov platných antidumpingových opatrení z hľadiska cien a/alebo množstiev prešetrovaného výrobku a

— či existujú dôkazy o existencii dumpingu vo vzťahu k predtým stanoveným normálnym hodnotám pre dotknutý výrobok.

(34) V žiadosti sa uvádza prekládka dotknutého výrobku z Malajzie do Únie (pozri odôvodnenie 6).

(35) Pokiaľ ide o prekládku, prešetrovaním sa nezistil žiadny dôkaz o tom, že by bol do takýchto praktík zapojený niektorý zo štyroch spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ktorí vo vykazovanom období tvorili celý vývoz do Únie (pozri odôvodnenie 39). Komisia porovnala údaje, ktoré oznámili štyri spolupracujúce spoločnosti, so štatistickými údajmi a z tohto porovnania vyplynulo, že tieto spoločnosti tvorili prevažnú väčšinu vývozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie po väčšiu časť obdobia prešetrovania a všetok takýto vývoz vo vykazovanom období. Pri prešetrovaní sa zistilo, že žiadna z týchto štyroch spoločností sa na prekládke nezúčastňovala. Ich nákupy príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z ČĽR boli minimálne a predávali ho na domácom trhu v Malajzii. Toto tvrdenie preto nebolo možné týmto prešetrovaním potvrdiť.

(36) Ako sa však uvádza v odôvodnení 5, žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy o zmene v štruktúre obchodu zahŕňajúcej vývoz z Číny a Malajzie do Únie, ktorá nastala po uložení opatrení na príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s pôvodom v Číne. Žiadosť konkrétne obsahovala dôkazy založené na oficiálnych štatistikách o zvýšení dovozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie do Únie a o súčasnom zvýšení dovozu tohto príslušenstva z Číny do Malajzie ([7]), čo predstavuje zmenu v štruktúre obchodu podľa požiadaviek článku 13 základného nariadenia. Okrem toho, ako sa konštatuje v odôvodnení 6, v žiadosti boli predložené dôkazy o tom, že na základe informácií o skutočnej výrobe v Malajzii, ktoré sú známe, je nepravdepodobné, aby táto zmena vychádzala z praxe, postupu alebo činnosti, pre ktoré existuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Podľa žiadosti zmena vyplývala z prekládky a toto tvrdenie bolo podložené dostatočnými dôkazmi, konkrétne ponukami malajzijských spoločností, ktoré otvorene navrhovali, že poskytnú čínske príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, ktorému zmenia pôvod, aby sa vyhlo antidumpingovým clám ([8]). Ako sa konštatuje v odôvodnení 35, hoci sa prešetrovaním nezistili žiadne dôkazy, že by malajzijské spoločnosti skutočne konali podľa tohto údajného návrhu na ďalší predaj príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s pôvodom v Číne, potvrdila sa ním zmena v štruktúre obchodu. Vzhľadom na dôkazy, konkrétne na známu kapacitu skutočnej výroby v Malajzii, bolo nepravdepodobné, že táto zmena nastala v dôsledku praxe, postupu alebo činnosti, pre ktoré existuje dostatočne náležitá príčina alebo ekonomické opodstatnenie. Komisia preto pokračovala v prešetrovaní.

([7]) Žiadosť, bod 43, s. 8, a bod 55, s. 12.
([8]) Žiadosť, bod 62, s. 14.

(37) Prešetrovanie sa týkalo všetkých praktík, na ktoré sa vzťahuje článok 13 základného nariadenia (pozri odôvodnenie 15), preto Komisia analyzovala aj montážne činnosti dotknutých spoločností na základe používania čínskych surovín alebo polovýrobkov.

(38) Pokiaľ ide o montážne činnosti, Komisia konkrétne analyzovala, či boli splnené kritériá stanovené v článku 13 ods. 2 základného nariadenia, a to najmä:

— či sa montážna/kompletizačná činnosť začala alebo podstatne vzrástla od začatia antidumpingového prešetrovania alebo tesne pred jeho začatím a či dotknuté diely pochádzajú z krajiny, na ktorú sa vzťahujú opatrenia, a

— či tieto diely tvoria 60 % alebo viac z celkovej hodnoty dielov zmontovaného výrobku a či hodnota privezených dielov pridaná počas montážnej alebo kompletizačnej činnosti bola nižšia než 25 % priamych výrobných nákladov.

2.2. **Spolupráca**

(39) Ako sa uvádza v odôvodnení 25, štyria vyvážajúci výrobcovia v Malajzii požiadali o oslobodenie od opatrení, ak by sa mali rozšíriť na Malajziu. Počas celého konania spolupracovali tak, že predložili formuláre žiadosti o oslobodenie, poskytli odpovede na písomné upozornenia na nedostatky a súhlasili s overovaniami na mieste. Úroveň spolupráce zo strany malajzijských vyvážajúcich výrobcov bola vysoká, keďže ich súhrnné objemy vývozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie, ktoré vykázali v predložených formulároch žiadostí o oslobodenie, predstavovali celý objem malajzijského dovozu počas vykazovaného obdobia, ako sa uvádza v dovozných štatistikách Eurostatu.

2.3. **Zmena v štruktúre obchodu**

2.3.1. *Dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie*

(40) V tabuľke 1 je znázornený vývoj dovozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Číny a Malajzie do Únie v období prešetrovania.

Tabuľka 1

Dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie v období prešetrovania (v tonách)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	VO
Čína	3 018	3 121	1 412	1 008	523	693	708	719
Index (základ = 2014)	*100*	*103*	*47*	*33*	*17*	*23*	*23*	*24*
Malajzia	297	314	382	502	1 120	1 414	1 290	1 626
Index (základ = 2014)	*100*	*106*	*129*	*169*	*377*	*476*	*434*	*547*

Zdroj:
2014 a 2015: pôvodné prešetrovanie (bez Spojeného kráľovstva),
2016: Eurostat (dovoz na úrovni KN bol upravený na úroveň TARICu na základe údajov z roku 2017).
od roku 2017 do vykazovaného obdobia: Eurostat (úroveň TARIC).

(41) Celkový objem dovozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie z Malajzie vzrástol v období prešetrovania viac než päťnásobne z 297 ton v roku 2014 na 1 626 ton vo vykazovanom období.

(42) V rovnakom čase sa dovoz do Únie z Číny znížil o 76 % z 3 018 ton v roku 2014 na 719 ton vo vykazovanom období.

(43) Keďže Komisia nezistila žiadne dôkazy o prekládke vykonávanej štyrmi spolupracujúcimi vyvážajúcimi výrobcami, objem malajzijského dovozu prešetrovaného výrobku z Číny sa neanalyzoval.

2.3.2. *Dovoz dielov (surovín a polovýrobkov) z Číny do Malajzie*

(44) Hlavným vstupným materiálom na výrobu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo sú zvárané rúry a rúrky a bezšvové rúry a rúrky. Tento vstupný materiál sa potom ďalej spracúva pri výrobe zváraného, resp. bezšvového príslušenstva. Navyše bezšvové príslušenstvo vo forme uzáverov sa vyrába z plechu. Okrem toho jedna zo spolupracujúcich spoločností používala na výrobu zváraného príslušenstva s veľkými priemermi aj usmerňovacie plechy. A napokon, jedna zo spolupracujúcich spoločností takisto určitú časť obdobia prešetrovania dovážala aj polovýrobky (rúrkové spojky) na ďalšie spracovanie.

(45) V tabuľke 2 je znázornený vývoj dovozu dielov používaných na výrobu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Číny do Malajzie vychádzajúci z overených údajov spolupracujúcich spoločností. Komisia porovnala tieto údaje so štatistikami malajzijského dovozu, ktoré získala od malajzijských orgánov, a s tými, ktoré sú k dispozícii v databáze Global Trade Atlas (ďalej len „databáza GTA“) ([9]). Ukázalo sa však, že údaje, ktoré vykázali spoločnosti, boli na účely analýzy štruktúry obchodu spoľahlivejšie než štatistiky dovozu. Predmetné suroviny sa do Malajzie môžu dovážať pod viacerými desaťmiestnymi kódmi colného sadzobníka a môžu sa používať aj v iných nadväzujúcich odvetviach, než je výroba príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo. Komisia bola schopná na úrovni spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov vďaka vysokej miere ich spolupráce vysledovať konečné použitie dielov a to, či sa použili na následný vývoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie. Komisia sa preto rozhodla, že bude vychádzať z overených informácií, ktoré jej poskytli spolupracujúce spoločnosti.

Tabuľka 2

Dovoz surovín z Číny do Malajzie v období prešetrovania (v tonách) ([10])

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	VO
Čína	[200–300]	[300–400]	[580–660]	[280–360]	[800–900]	[1 500–1 600]	[1 950–2 050]	[2 400–2 500]
Index (základ = 2014)	*100*	*134*	*241*	*120*	*336*	*625*	*801*	*977*

Zdroj: overené údaje spoločností.

(46) Údaje v tabuľke 2 predstavujú súhrnný objem dovozu všetkých uvedených surovín/polovýrobkov, ktoré z Číny dovážali spolupracujúci výrobcovia z Malajzie, ktorí vo vykazovanom období predstavovali 100 % vývozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie do Únie.

(47) Z tabuľky 2 vyplýva, že dovoz surovín/polovýrobkov z Číny do Malajzie sa v období prešetrovania výrazne zvýšil, a to takmer desaťnásobne. Toto zvýšenie bolo obzvlášť viditeľné v období od roku 2018 do vykazovaného obdobia.

(48) Značný nárast objemu dovozu surovín z Číny do Malajzie poukazoval na rastúci dopyt po takýchto vstupných materiáloch v Malajzii, ktorý bolo možné aspoň čiastočne vysvetliť zvýšením výroby a vývozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie do Únie počas obdobia prešetrovania.

2.3.3. *Záver o zmene v štruktúre obchodu*

(49) Zvýšenie vývozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie do Únie spoločne s nárastom čínskeho vývozu dielov do Malajzie v tom istom období predstavuje zmenu v štruktúre obchodu medzi Čínou, Malajziou a Úniou v zmysle článku 13 ods. 1 základného antidumpingového nariadenia.

([9]) https://connect.ihsmarkit.com/gta/home.

([10]) Číselné údaje sa uvádzajú ako rozpätia, keďže za roky 2014 – 2017 sa týkajú iba dvoch spoločností.

(50) V nadväznosti na poskytnutie informácií spoločnosť PMM B.V. uviedla, že antidumpingové opatrenia na príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s pôvodom v Číne boli uložené v januári 2017, kým dovoz z Malajzie do EÚ sa zvyšoval už medzi rokmi 2014 a 2017.

(51) Spoločnosť takisto konštatovala, že nárast malajzijského dovozu vstupov z Číny v období prešetrovania bol oveľa vyšší než zvýšenie malajzijského vývozu príslušenstva do Únie. Podľa spoločnosti PMM B.V. to znamená, že malajzijskí výrobcovia jednoducho zvýšili výrobu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, pričom sa nezameriavali nevyhnutne na trh Únie.

(52) Treba však pripomenúť, že prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu pôvodných opatrení, sa začalo v októbri 2015. Keďže začatie antidumpingového konania môže samo osebe ovplyvniť správanie hospodárskych subjektov, a s cieľom získať úplný prehľad o situácii a náležite porovnať obchodné toky pred začatím prešetrovania s tokmi po jeho začatí a po uložení cla Komisia rozhodla, že obdobie prešetrovania súčasného prešetrovania obchádzania sa začne od 1. januára 2014. Nárast dovozu z Malajzie bolo v skutočnosti možné pozorovať už medzi rokmi 2014 a 2017. Od roku 2017 do vykazovaného obdobia, teda po uložení cla, sa však zvyšovanie objemu tohto dovozu zrýchlilo, ako sa stanovuje v článku 13 ods. 1 základného nariadenia.

(53) Taký istý model bolo možné pozorovať v prípade dovozu surovín z Číny do Malajzie. Skutočnosť, že nárast dovozu čínskych rúrok z nehrdzavejúcej ocele do Malajzie nezodpovedá zvýšeniu vývozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie do Únie v pomere jedna k jednej, nemení nič na zistení, že vývoz z Malajzie sa v období prešetrovania zvýšil viac než päťnásobne, čo spoločne s takmer desaťnásobným nárastom dovozu vstupov z ČĽR do Malajzie predstavuje zmenu v štruktúre obchodu v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Navyše, keďže sa rúrky dovážané z Číny nepoužívajú len na výrobu príslušenstva, pomer medzi rúrkami a kusmi príslušenstva nebol jedna k jednej.

(54) V nadväznosti na poskytnutie informácií spoločnosť MAC takisto tvrdila, že Komisia neanalyzovala ani neposúdila zmenu v štruktúre obchodu. To, že dovoz surovín z ČĽR do Malajzie sa takmer zdesaťnásobil, kým dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie do Únie vzrástol len viac než päťnásobne, podľa nej nutne znamená, že približne len polovica surovín dovezených z Číny do Malajzie sa napokon použila na výrobu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo vyvezeného do Únie. Spoločnosť MAC ďalej tvrdila, že keďže dvaja spolupracujúci vývozcovia, o ktorých sa už zistilo, že ide o skutočných výrobcov z Malajzie, dovážali len veľmi malý percentuálny podiel svojich surovín z Číny, zároveň však zvýšili svoj vývoz do Únie po uložení cla na príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, a keďže na základe overených údajov o predaji spoločnosti MAC sa potvrdilo, že takmer 50 % predaja príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo spoločnosti MAC z hľadiska hmotnosti smerovalo na iné trhy ako na trh Únie, zdá sa, že váha zistenia Komisie týkajúceho sa „zmeny v štruktúre obchodu“ dopadá predovšetkým na spoločnosť TP a že zistenie v každom prípade nie je dostatočne odôvodnené či založené na konzistentných dôkazoch.

(55) Tvrdenie sa zamietlo. Po prvé, pri prešetrovaní na úrovni celej krajiny založenom na oficiálnych štatistikách a overených údajoch od spolupracujúcich spoločností sa potvrdilo, že napriek značnému poklesu dovozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z ČĽR do Únie došlo v období prešetrovania k výraznému zvýšeniu dovozu vstupov z ČĽR do Malajzie a dovozu tohto príslušenstva z Malajzie do Únie. Tieto dôkazy jednoznačne preukazujú, že zvyšujúci sa dopyt po takýchto vstupných materiáloch v Malajzii bolo možné aspoň čiastočne vysvetliť zvýšením výroby a vývozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie do Únie počas obdobia prešetrovania (pozri odôvodnenie 48). Po druhé, aj keby sa pripustilo tvrdenie spoločnosti MAC, že len približne polovica surovín dovezených do Malajzie z Číny sa napokon použila na výrobu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo vyvážaného do Únie, aj tak by došlo k zmene v štruktúre obchodu v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Po tretie, popri analýze zmeny v štruktúre obchodu na úrovni celej krajiny Komisia takisto analyzovala túto zmenu iba na úrovni spoločností MAC a TP, a to na základe ich vlastných, overených údajov, pričom aj v tomto prípade došlo k značnému, súbežnému nárastu (pozri tabuľku 3 ďalej). Prevažná časť obidvoch prípadov nárastu pripadá predovšetkým na spoločnosť MAC, keďže spoločnosť TP začala svoju činnosť až v druhej polovici roku 2020 (pozri odôvodnenie 89). Navyše väčšina vývozu spoločnosti MAC do Únie v období prešetrovania bola vyrobená z dielov dovezených z ČĽR, keďže uvedená spoločnosť dovážala takmer 100 % svojich surovín z Číny (pozri odôvodnenie 58). Z prešetrovania na úrovni celej krajiny teda vyplýva jasná zmena v štruktúre obchodu. Okrem toho sa pri prešetrovaní na úrovni spoločnosti založenom na overených údajoch zo spoločnosti zistilo, že spoločnosť MAC sa na tejto zmene významne podieľala. Spoločnosť MAC neponúkla žiadnu inú analýzu, odôvodnenie alebo posúdenie, ani neprišla s návrhom, aké iné dôkazy mala Komisia použiť.

2.4. **Prax, postup alebo činnosť, pre ktoré neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia antidumpingového cla**

(56) Komisia najprv analyzovala to, či sa činnosť spolupracujúcich spoločností začala alebo podstatne vzrástla po začatí antidumpingového prešetrovania alebo tesne pred jeho začatím a či dotknuté diely pochádzali z krajiny, na ktorú sa vzťahujú opatrenia.

(57) Spolupracujúce spoločnosti v období prešetrovania dovážali suroviny a diely z Číny, a teda pravdepodobne vykonávali montážne/kompletizačné činnosti v Malajzii pred odoslaním príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie.

(58) Spoločnosti MAC a TP začali svoju činnosti po uložení opatrení voči Číne v januári 2017 (spoločnosť MAC v roku 2018 a spoločnosť TP v roku 2020). Takmer 100 % surovín dovážali z Číny ([11]).

(59) Predaj príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo obidvoch spoločností do Únie a ich dovoz surovín z Číny sa navyše výrazne zvýšil od momentu ich zriadenia, pričom vrchol dosiahli vo vykazovanom období.

(60) V tabuľke 3 je znázornený vývoj na základe súhrnných údajov obidvoch spoločností z hľadiska ich vývozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie a ich dovozu surovín/polovýrobkov z Číny v období od roku 2018 do vykazovaného obdobia (VO) ([12]).

Tabuľka 3

Ukazovatele vývozu a dovozu spoločností MAC a TP (rok 2018 = 100)

	2018	2019	2020	VO
Vývoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do EÚ	*100*	*527*	*654*	*813*
Dovoz surovín z Číny	*100*	*366*	*440*	*608*

Zdroj: overené údaje spoločností.

(61) Situácia dvoch ďalších spoločností (Pantech a SPI) bola úplne odlišná. Obidve spoločnosti vyrábali príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo ešte pred rokom 2014. Žiadatelia obidve spoločnosti vo svojej žiadosti označili za skutočných výrobcov ([13]). Ich vývoz do Únie sa po uložení opatrení zvýšil, prešetrovaním sa však potvrdilo, že išlo o skutočných výrobcov (pozri oddiel 2.5 ďalej o kritériu týkajúcom sa hodnoty dielov). Len bezšvové rúrky, ktoré tvorili menší percentuálny podiel ich surovín/dielov, sa v období prešetrovania dovážali z Číny a následne použili na výrobu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo vyvážaného do Únie.

(62) Podľa článku 13 ods. 1 základného nariadenia musí existovať prepojenie medzi danou praxou, postupom alebo činnosťou a zmenou štruktúry obchodu, keďže zmena štruktúry obchodu musí *vychádzať* z praxe, postupu alebo činnosti. Čiže daná prax, postup alebo činnosť vedúce k zmene štruktúry obchodu musia mať inú dostatočne náležitú príčinu alebo iné ekonomické opodstatnenie než uloženie cla, aby sa v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia nepovažovali za obchádzanie.

(63) Hoci mohli existovať iné dôvody na zriadenie spoločnosti v Malajzii, ako sú zavedené opatrenia, t. j. zásobovanie malajzijského domáceho trhu, pokiaľ ide o spoločnosti MAC a TP, iné prvky presvedčivo poukazujú na zmenu v štruktúre obchodu v súvislosti s uložením ciel:

— spoločnosti boli založené po uložení pôvodných opatrení,

([11]) V prvom roku (2018) svojej činnosti a vo vykazovanom období spoločnosť MAC uskutočnila drobné nákupy plechov takisto z Malajzie.

([12]) Z dôvodu zachovania dôvernosti sa uvádza iba index, keďže údaje sa týkajú len dvoch spoločností.

([13]) Žiadosť, bod 60, strana 12.

— činnosť sa podstatne zvýšila, keďže tieto dve spoločnosti predstavovali v roku 2018 8 % vývozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie do Únie a 47 % vo vykazovanom období,

— ich predaj do Únie bol vyšší než ich kombinovaný predaj na domácom trhu a do tretích krajín, z čoho vyplýva, že boli jasne zamerané na trh Únie. Jedna z týchto spoločností predávala výhradne do Únie.

(64) Spoločnosť TP je navyše stopercentná dcérska spoločnosť čínskej spoločnosti Sinotube, ktorá je zas súčasťou skupiny Tsingshan Group, čínskeho oceliarskeho giganta, ktorá vyrába široký sortiment výrobkov z ocele vrátane príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo.

(65) Komisia vzhľadom na všetky tieto prvky dospela k záveru, že pre spracovateľské operácie spoločností MAC a TP vo dvoch výrobných prevádzkach ([14]) v Malajzii neexistuje iná náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Zmena v štruktúre obchodu bola výsledkom toho, že činnosť spoločností sa začala a následne zvýšila po uložení pôvodných opatrení.

(66) V nadväznosti na poskytnutie informácií spoločnosť MAC tvrdila, že na jej založenie koncom roka 2017 a na rast jej výrobných činností a medzinárodného vývozu v nasledujúcich rokoch existovala dostatočná náležitá príčina a ekonomické opodstatnenie.

(67) Spoločnosť MAC konkrétne tvrdila, že dôvodom založenia spoločnosti je v podstate podnikateľská príležitosť, ktorá nijako nesúvisela s uložením ciel v pôvodnom prešetrovaní. Spoločnosť prevzala podnikanie skutočného výrobcu (KT Fittings) a zmenila zameranie činnosti na výrobu z bezšvových rúrok z Číny. Podľa svojho podania spoločnosť MAC prevzala tento podnik s cieľom vykonávať dostatočnú úroveň spracovania na to, aby podľa nepreferenčných pravidiel pôvodu Únie bolo možné jej výrobky považovať za výrobky s pôvodom v Malajzii. Keďže sa na KT Fittings nevzťahovali antidumpingové clá, na základe prevzatia strojov, výrobnej prevádzky a zoznamu zákazníkov svojho predchodcu malo nové vedenie údajne opodstatnené dôvody sa domnievať, že budúci predaj spoločnosti MAC bude bez akéhokoľvek „cla EÚ na príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo“. Prechod z výroby zo zváraných rúrok na výrobu z bezšvových rúrok bol údajne spôsobený tým, že tomuto trhu dominujú dvaja iní, vertikálne integrovaní malajzijskí výrobcovia (spoločnosti Pantech a SPI). Podľa spoločnosti MAC to všetko predstavovalo náležitú príčinu a ekonomické opodstatnenie podľa článku 13 ods. 1 základného nariadenia a skutočnosť, že spoločnosť MAC bola založená v roku 2017, po začatí pôvodného prešetrovania, je len zhoda okolností.

(68) Spoločnosť MAC okrem toho tvrdila, že podľa poskytnutých informácií niet pochybností o úplnej výrobnej kapacite a skutočnej výrobe príslušenstva v spoločnosti MAC na základe jej overeného nákupu surovín, ktoré potrebuje ktorýkoľvek skutočný výrobca príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo. Čo sa týka výrobnej kapacity a skutočnej úplnej pásovej výroby spoločnosti MAC zo surovín, neexistuje rozdiel v porovnaní so situáciou spoločností Pantech a SPI.

(69) Spoločnosť MAC takisto tvrdila, že medzi spoločnosťami MAC a TP neexistuje žiadna vecná podobnosť a že tvrdenie, podľa ktorého sa spoločnosť MAC zameriava na trh Únie, je fakticky nepresné. Hodnotu 52 % predaja spoločnosti MAC do Únie z hľadiska hmotnosti (alebo 54 % z hľadiska hodnoty) nemožno považovať za „zameriavanie sa“ na trh Únie.

(70) Aj spoločnosť PMM B.V. vo svojich pripomienkach k poskytnutiu informácií zdôraznila, že spoločnosť MAC je „pokračovateľom“ spoločnosti KT Fittings a ako taká je „skutočným výrobcom, ktorý vyrábal príslušenstvo dávno pred obdobím prešetrovania“. Rovnakú pripomienku predložila spoločnosť Dacapo Stainless B.V. (ďalej len „DS B. V.“), ďalší dovozca z Únie.

(71) Na začiatku Komisia pripomenula, že na mieste okrem iných faktorov overila skutočnú výrobu, výrobnú kapacitu a nákupy vstupov spoločnosti MAC, a že preukázané skutočnosti týkajúce sa týchto faktorov neboli spochybnené. Z uvedeného vyplýva, že podľa článku 13 ods. 2 základného nariadenia sa pri prešetrovaní preukázali rozdiely medzi spoločnosťou MAC a spoločnosťami SPI a Pantech. Ako sa uvádza v odôvodneniach 87, 98 a 99, až 99,99 % dielov, ktoré spoločnosť MAC použila vo svojej výrobe príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, pochádzalo z ČĽR, kým v prípade spoločnosti Pantech bol podiel dielov s pôvodom v Číne 10 % a v prípade spoločnosti SPI 30 %. Čo sa týka vecnej podobnosti medzi spoločnosťami MAC a TP, pri prešetrovaní sa preukázalo, že obidve spoločnosti sa zapojili do vykonávania podobnej praxe v tom zmysle, že obidve dovážali väčšinu vstupov z ČĽR, pridali im obmedzenú hodnotu a výsledné príslušenstvo vyvážali do Únie. Zistenia týkajúce sa spoločnosti MAC navyše vychádzajú z jej skutočných činností, nie z toho, čo spoločnosť MAC mohla hypoteticky robiť so svojimi strojmi a vo svojej výrobnej prevádzke.

([14]) Tieto prevádzky už vo vykazovanom období predstavovali takmer 40 % vývozu z Malajzie do Únie.

(72) Ako sa uvádza v odôvodnení 62, v článku 13 ods. 1 základného nariadenia sa stanovuje existencia prepojenia medzi danou praxou, postupom alebo činnosťou a zmenou štruktúry obchodu, keďže zmena štruktúry obchodu musí „vychádzať“ z praxe, postupu alebo činnosti. Čiže daná prax, postup alebo činnosť vedúce k zmene štruktúry obchodu musia mať inú dostatočne náležitú príčinu alebo iné ekonomické opodstatnenie než uloženie cla, aby sa v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia nepovažovali za obchádzanie.

(73) Na založenie spoločnosti môžu existovať opodstatnené dôvody, ako je dostupnosť kvalifikovanej pracovnej sily a aktív. Nezáleží však len na spôsobe založenia spoločnosti, ale aj na tom, ako daná spoločnosť funguje. Inými slovami, ak dôvodom zmeny v štruktúre obchodu je činnosť spoločnosti – jej prax, postup alebo činnosť, ekonomické opodstatnenie a náležitá príčina tejto praxe sa musia preskúmať podľa článku 13 ods. 1.

(74) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 87, pri prešetrovaní sa zistilo, že prax, do ktorej bola zapojená spoločnosť MAC, bola montážna činnosť v zmysle článku 13 ods. 2 základného nariadenia. Spoločnosť v zásade kúpila bezšvové rúrky z Číny, pridala im malú hodnotu s cieľom prepracovať ich na príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo a predávala ich na trhu Únie. Ako sa navyše rozoberá v odôvodneniach 57 až 60, zistilo sa, že táto prax je príčinou zmeny v štruktúre obchodu.

(75) V súvislosti s ekonomickým opodstatnením a náležitou príčinou treba pripomenúť, že rovnako ako spoločnosť TP, aj spoločnosť MAC bola založená po uložení ciel. Ako sa navyše uznáva v podaní, spoločnosť MAC na rozdiel od jej predchodcu (spoločnosti KT Fittings) zamerala svoju činnosť na výrobu z bezšvových rúrok z Číny. Na rozdiel od prípadu opísaného vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2017/2093 ([15]), na ktorý sa odvoláva spoločnosť MAC, sa totiž pri prešetrovaní nezistil v čase pred uložením ciel obchodný model založený na predaji malajzijského príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo do Únie vyrábaného prakticky výhradne z čínskych dielov. Spoločnosť MAC bola navyše podľa svojich podaní založená na základe očakávania, že dosiahne úroveň spracovania dostatočnú na nadobudnutie nepreferenčného pôvodu tovaru v Malajzii a že bude schopná odoberať suroviny z ČĽR na základe svojich predchádzajúcich vzťahov s čínskym dodávateľom. Dôvodom činností spoločnosti MAC tak bola schopnosť využívať takmer výlučne čínske diely, pridať obmedzenú hodnotu a vyviezť do Únie výrobky s pôvodom v Malajzii bez zaplatenia antidumpingového cla za dovoz z ČĽR. Ako uviedla spoločnosť MAC vo svojich pripomienkach k poskytnutiu informácií, nadobudnutie nepreferenčného pôvodu tovaru v Malajzii bolo skutočne príčinou založenia spoločnosti, čo spoločnosť verejne oznámila a čo vyžadovali jej zákazníci.

(76) A napokon, Komisii neboli poskytnuté informácie týkajúce sa činností spoločnosti KT Fittings pred založením spoločnosti MAC. Ani skutočnosť, že spoločnosť MAC prevzala stroje, zamestnancov, skúsenosti s vedením a klientelu spoločnosti KT Fittings, ani to, že spoločnosť sa nezameriavala výhradne na trh Únie, však nemohlo zmeniť závery týkajúce sa spoločnosti MAC, ku ktorým sa dospelo pri prešetrovaní.

(77) Spoločnosť MAC teda nepreukázala, že pre jej danú prax existuje iná dostatočná náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla.

(78) V nadväznosti na poskytnutie informácií spoločnosť MAC tvrdila, že jej spracovanie čínskych rúrok navyše odôvodňuje zmenu colnej položky všetkých surovín, v dôsledku čoho príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo vyrábané spoločnosťou MAC podľa príslušných „špecifických“ pravidiel pôvodu EÚ nadobúda malajzijský pôvod. Podľa spoločnosti MAC sa pri prešetrovaní obchádzania v EÚ musia zohľadniť pravidlá EÚ v oblasti pôvodu.

([15]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2093 z 15. novembra 2017, ktorým sa ukončuje prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1331/2011 o dovoze určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike dovozom zasielaným z Indie bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Indii, a ktorým sa ukončuje registrácia takého dovozu uložená vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/272 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2017, s. 1).

(79) Právnym základom prešetrovania obchádzania je článok 13 základného nariadenia a nie colné predpisy týkajúce sa pôvodu. Súdny dvor Európskej únie dokonca rozhodol, že jediným účelom nariadenia, ktorým sa rozširuje antidumpingové clo, je zabezpečiť účinnosť cla a zabrániť jeho obchádzaniu ([16]). V judikatúre sa objasňuje, že používanie pojmu „pochádzať z“ namiesto pojmu „pôvod“ v článku 13 základného nariadenia, znamená, že *„normotvorca Únie sa zámerne rozhodol dištancovať sa od pravidiel o pôvode colného práva, a že teda pojem ‚proveniencia‘ má […] samostatný a odlišný obsah od obsahu pojmu ‚pôvod‘ v zmysle colného práva“* ([17]). Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(80) V nadväznosti na poskytnutie informácií spoločnosť PMM B.V. predložila pripomienky k určitým zisteniam prešetrovania týkajúceho sa spoločnosti TP. Spoločnosť konkrétne uviedla, že spoločnosť TP začala svoju činnosť takmer šesť rokov po začatí pôvodného prešetrovania, čo podľa nej nepredstavuje obchádzanie, ako sa vymedzuje v článku 13 ods. 2 základného nariadenia. Spoločnosť PMM B.V. okrem toho konštatovala, že spoločnosť TP v roku 2022 predala do Únie len 50 % svojho príslušenstva, takže sa už nezameriavala výlučne na trh Únie, ako to podľa zistení Komisie bolo vo vykazovanom období.

(81) Po prvé, treba zdôrazniť, že ani spoločnosť PMM B.V., ani jej právny zástupca neboli splnomocnení na zastupovanie spoločnosti TP v tomto konaní a že spoločnosť TP neposlala žiadne podanie, v ktorom by namietala proti zisteniam prešetrovania v nadväznosti na poskytnutie informácií. Po druhé, spoločnosť PMM B.V. sa vo svojom podaní odvolala na dôvernú korešpondenciu s „riaditeľom/generálnym riaditeľom spoločnosti TP“, ktorého Komisia nenašla v zozname členov predstavenstva vo finančných výkazoch spoločnosti TP. Po tretie, nebolo možné zohľadniť údaje o spoločnosti z obdobia po vykazovanom období, pretože ich nebolo možné overiť. A napokon, spoločnosť TP začala svoju činnosť v druhej polovici roku 2020 (pozri odôvodnenie 89), takže požiadavky článku 13 ods. 2 základného nariadenia boli jasne splnené, keďže táto činnosť sa začala a podstatne vzrástla po začatí pôvodného prešetrovania v roku 2015.

(82) Spoločnosť PMM B.V. takisto tvrdila, že spoločnosť TP aj spoločnosť MAC nevykonávali montáž, ale výrobu, a preto sa v ich prípade neuplatňuje článok 13 ods. 2 základného nariadenia, keďže toto ustanovenie sa nevzťahuje na úpravu a opracovanie surovín s cieľom vytvoriť iný výrobok, ako to je v prípade príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo. Na podporu svojho tvrdenia sa odvolala aj na odôvodnenie 20 základného nariadenia. Podľa spoločnosti spojenie „len montáž“ v tomto odôvodnení znamená, že daný pojem sa musí vykladať v úzkom význame.

(83) Komisia konštatovala, že v základnom nariadení sa nevymedzujú pojmy „montážna činnosť“ ani „kompletizačná činnosť“. Vzhľadom na to, ako je článok 13 ods. 2 základného nariadenia naformulovaný, však možno pojem „montážna činnosť“ vykladať široko ako pojem, ktorý má výslovne obsiahnuť aj „kompletizačnú činnosť“ podľa článku 13 ods. 2 písm. b). Z toho vyplýva, že „montážna činnosť“ v zmysle článku 13 ods. 2 sa má vzťahovať nielen na činnosti, ktoré pozostávajú z montáže dielov zloženého výrobku, ale môže zahŕňať aj ďalšie spracovanie, t. j. dohotovenie výrobku. Pri výklade článku 13 ods. 2 základného nariadenia sa totiž Súdny dvor uzniesol, že „podľa ustálenej judikatúry je na účely výkladu určitého ustanovenia práva Únie potrebné zohľadniť nielen jeho znenie, ale aj jeho kontext a ciele sledované právnou úpravou, ktorej je súčasťou“ ([18]).

(84) Okrem toho sa v odôvodnení 20 základného nariadenia uvádza, že „právne predpisy Únie [by] mali obsahovať ustanovenia s cieľom riešenia postupov vrátane len montáže tovaru v Únii alebo tretej krajine, ktorých cieľom je obchádzať antidumpingové opatrenia“. Z tohto znenia vyplýva skôr široký výklad článku 13 ods. 2 v tom zmysle, že toto ustanovenie sa vzťahuje na všetky postupy, ktorých hlavným cieľom je obchádzanie ciel, t. j. „len“ montáž a iné postupy.

(85) Z prešetrovania vyplynulo, že činnosti vykonávané spoločnosťami MAC a TP spĺňali všetky požiadavky článku 13 ods. 2 základného nariadenia na to, aby montážna činnosť predstavovala obchádzanie. Spoločnosť PMM B.V. neposkytla žiadne dôkazy, ktorými by sa preukazoval opak. Komisia teda toto tvrdenie zamietla.

([16]) Rozsudok Súdneho dvora z 12. septembra 2019, Komisia/Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, bod 96 a citovaná judikatúra.

([17]) Rozsudok Súdneho dvora z 12. septembra 2019, Komisia/Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, bod 90.

([18]) Rozsudok Súdneho dvora z 12. septembra 2019, Komisia/Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, bod 82 a citovaná judikatúra.

2.5. **Hodnota dielov a pridaná hodnota**

(86) V článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia sa uvádza, že pokiaľ ide o montážne alebo kompletizačné činnosti, podmienkou na stanovenie obchádzania je, aby diely z krajín, ktoré podliehajú opatreniam, tvorili 60 % alebo viac z celkovej hodnoty zmontovaného výrobku a aby hodnota privezených dielov pridaná počas montážnej alebo kompletizačnej činnosti bola nižšia ako 25 % priamych výrobných nákladov.

Spoločnosti MAC a TP

(87) V prípade spoločnosti MAC vo vykazovanom období pochádzalo 99,99 % všetkých dielov, ktoré spoločnosť používala, z Číny. Hodnota pridaná surovinám bola nižšia ako 15 % priamych výrobných nákladov.

(88) V prípade spoločnosti TP sa všetky diely používané spoločnosťou pri výrobe príslušenstva vo vykazovanom období dovážali z Číny.

(89) Spoločnosť TP začala svoju činnosť v druhej polovici roku 2020. Vykázané využitie kapacity spoločnosti bolo menej než 5 % v roku 2020 a menej než 25 % vo vykazovanom období. Spoločnosť však nesprávne priradila úplné odpísanie strojov a celé náklady na prenájom (pozemky a budovy) ako pridanú hodnotu dielom zapracovaným do mimoriadne nízkeho vyrábaného množstva.

(90) Komisia teda upravila uvedené dva prvky nákladov tak, aby primerane odzrkadľovali pridanú hodnotu v kontexte nízkeho využitia kapacity spoločnosti vo vykazovanom období.

(91) Komisia navyše znížila výrobné náklady (a tým aj pridanú hodnotu) o overený príjem z predaja šrotu vytvoreného pri výrobe príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo.

(92) A napokon sa uplatnila úprava týkajúca sa zmien zásob nedokončenej výroby. Vďaka tejto úprave bolo možné oddeliť výrobné náklady spojené s množstvom hotových výrobkov vyrobených vo vykazovanom období a odstrániť náklady na suroviny a spracovanie spojené s tovarom, ktorý na konci vykazovaného obdobia ešte nebol dohotovený. Spoločnosť sama neviedla záznamy o nedokončenej výrobe. Komisia však bola schopná odhadnúť zmenu zásob nedokončenej výroby na základe overeného pohybu zásob surovín a hotových výrobkov. Príslušné správy o zásobách sa zozbierali počas overovania na mieste.

(93) Po úpravách uvedených v odôvodneniach 89 až 92 sa pre spoločnosť TP stanovila pridaná hodnota, ktorá bola menej než 18 % priamych výrobných nákladov.

(94) V nadväznosti na poskytnutie informácií spoločnosť PMM B.V. (opäť v mene „neznámeho“ riaditeľa/generálneho riaditeľa spoločnosti TP, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 81) požiadala o podrobné poskytnutie informácií o uvedenom výpočte pridanej hodnoty.

(95) Tento výpočet však už bol poskytnutý spoločnosti TP v rámci poskytnutia osobitných citlivých informácií. Spoločnosť TP nepredložila v tejto súvislosti žiadne pripomienky.

(96) Komisia preto dospela k záveru, že v prípade spoločností MAC a TP diely nakúpené z Číny tvorili najmenej 60 % z celkovej hodnoty dielov zmontovaného výrobku a že hodnota privezených dielov pridaná počas montážnej alebo kompletizačnej činnosti bola nižšia než 25 % priamych výrobných nákladov, ako sa vyžaduje v článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia na to, aby tieto činnosti predstavovali obchádzanie.

Spoločnosti Pantech a SPI

(97) Obidve spoločnosti vyrábali bezšvové príslušenstvo (štandardné ([19]) a uzávery) a zvárané príslušenstvo. Pri tejto výrobe sa používajú tri druhy surovín/dielov: bezšvové rúrky na výrobu štandardného bezšvového príslušenstva, plechy na výrobu uzáverov a zvárané rúrky na výrobu štandardného zváraného príslušenstva.

([19]) V tomto prípade pojem „štandardný“ znamená bezšvové príslušenstvo vyrábané z bezšvových rúrok a rúr, ako sú kolená, súčiastky tvaru T a redukcie.

(98) Spoločnosť Pantech je vertikálne integrovaná, čo sa týka jej výroby zváraného príslušenstva, t. j. spoločnosť vyrába svoje vlastné zvárané rúrky. Plechy, ktoré spoločnosť používala na výrobu uzáverov, boli takisto vlastnej výroby (rezanie zváraných rúrok), alebo ich prevažne obstarávala od miestnych malajzijských výrobcov ([20]). Spoločnosť z Číny dovážala 100 % bezšvových rúrok. Výroba bezšvového príslušenstva však predstavovala nízky percentuálny podiel činnosti spoločnosti. Diely dovezené z Číny teda vo vykazovanom období predstavovali menej než 10 % všetkých dielov použitých v celkovej výrobe príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo.

(99) Podobne ako spoločnosť Pantech, aj spoločnosť SPI používala pri svojej výrobe vlastné zvárané rúrky (nakúpené od prepojeného malajzijského výrobcu). Plechy sa takisto obstarávali na domácom trhu, kým 100 % bezšvových rúrok sa dovážalo z Číny. S ohľadom na štruktúru výroby spoločnosti diely dovážané z Číny vo vykazovanom období predstavovali menej než 30 % všetkých dielov použitých v celkovej výrobe príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo.

(100) Diely z krajiny podliehajúcej opatreniam teda v prípade spoločností Pantech a SPI tvorili oveľa menej než 60 % celkovej hodnoty dielov.

(101) V prípade obidvoch spoločností sa navyše tieto činnosti vykonávali ešte pred uložením opatrení a okrem toho neboli zamerané osobitne len na trh Únie. Činnosti, ktoré vykonávali spoločnosti Pantech a SPI, preto nepredstavovali obchádzanie v zmysle ustanovení článku 13 ods. 2 základného nariadenia.

2.6. **Narúšanie nápravného účinku antidumpingového cla**

(102) Komisia v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia preskúmala, či dovoz prešetrovaného výrobku narúšal z hľadiska množstiev aj cien nápravné účinky v súčasnosti platných opatrení.

(103) Množstvo príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, ktoré do Únie vyvážali spoločnosti MAC a TP, sa v absolútnom vyjadrení výrazne zvýšilo v období prešetrovania a predstavovalo približne 6 % spotreby v Únii vo vykazovanom období. Podľa odhadov bola spotreba v Únii vyše 12 000 ton, pričom tento odhad je výsledkom pripočítania všetkého dovozu príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo zo všetkých krajín pôvodu, čo predstavuje vyše 4 000 ton, k predaju v Únii, ktorý podľa údajov poskytnutých žiadateľom na účely tohto prešetrovania predstavuje vyše 8 000 ton.

(104) Čo sa týka cien, Komisia porovnala priemernú cenu nespôsobujúcu ujmu, ako bola stanovená v pôvodnom prešetrovaní, upravenú o infláciu, s váženým priemerom vývozných cien CIF stanovených na základe informácií poskytnutých spoločnosťami MAC a TP, ktoré sa náležite upravili tak, aby zahŕňali náklady po colnom konaní. Týmto porovnaním cien sa ukázalo, že obidve spoločnosti vo vykazovanom období predávali výrazne (viac ako o 50 %) pod cieľové ceny v Únii Okrem toho aj súčasné dovozné ceny spoločností MAC a TP podhodnocujú ceny v Únii, ktoré uviedol žiadateľ v žiadosti za rok 2021, pričom sú takisto nižšie ako výrobné náklady výrobného odvetvia Únie v tom istom roku ([21]).

(105) Komisia preto dospela k záveru, že dovoz spoločností MAC a TP z Malajzie narúšal existujúce opatrenia z hľadiska množstiev a cien.

(106) V nadväznosti na poskytnutie informácií spoločnosť PMM B.V. uviedla, že množstvá vyvážané spoločnosťami MAC a TP do Únie nemohli nijako narušiť nápravný účinok opatrení, keďže tieto množstvá predstavovali len 6 % spotreby v Únii vo vykazovanom období.

(107) Spoločnosti PMM B.V. a DS B.V. vzniesli námietky proti zisteniam Komisie týkajúcim sa cenového podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu v súvislosti s vývoznými cenami spoločností MAC a TP. Svoje tvrdenia založili na porovnaní svojich nákupných faktúr od malajzijských vývozcov a výrobcov z Únie. Okrem toho tvrdili, že uvedené ceny nebolo možné porovnať, keďže malajzijské príslušenstvo a príslušenstvo vyrábané v Únii boli vyrobené podľa rôznych noriem a nie sú navzájom zameniteľné.

([20]) Spoločnosť Pantech v rokoch 2015 a 2018 z Číny dovážala menšie množstvo plechov.
([21]) Žiadosť, oddiely C.3.1 až C.3.3.

(108) Čo sa týka množstiev, spoločnosť PMM B.V. nezdôvodnila, prečo by sa 6 % nemohlo považovať za narušenie nápravného účinku opatrení, iba uviedla, že „podľa jej názoru 6 % nepredstavuje narušenie z hľadiska objemu, pretože ide o príliš malé množstvo na to, aby sa dalo hovoriť o narušení“. V každom prípade Komisia 6 % podiel na trhu nepovažovala za zanedbateľný z hľadiska objemu. Naopak tento objem dovozu, v prípade ktorého sa zistilo, že predstavuje obchádzanie opatrení, bol takmer rovnako vysoký, ako celkový podiel Taiwanu na trhu v rámci pôvodného prešetrovania. Tento podiel stačil na vyvodenie záveru, že uvedený objem spôsobil ujmu výrobnému odvetviu Únie, a viedol k uloženiu opatrení proti Taiwanu.

(109) Po druhé, Komisia svoje výpočty týkajúce sa cenového podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu vykonala na základe úplného súboru údajov overených v priestoroch spoločností, ktoré predložili dotazníky/formuláre žiadosti o oslobodenie. Dovozcovia Únie nemali prístup k týmto údajom. Výpočty boli poskytnuté malajzijským vývozcom v plnom rozsahu. Ani jeden z nich v tejto súvislosti nepredložil žiadne pripomienky. Navyše ani jeden z dvojice dovozcov z Únie, ktorí vzniesli námietky voči výpočtom Komisie, v priebehu prešetrovania nepredložil vyplnený dotazník. Údaje, ktoré predložili po poskytnutí informácií, preto Komisia nemohla overiť.

(110) V neposlednom rade neexistuje žiadny právny základ na preskúmanie definície pojmu vymedzenie výrobku a zameniteľnosti jednotlivých druhov výrobku podľa článku 13 základného nariadenia. Naopak podľa článku 13 základného nariadenia Komisia na to, aby mohla konštatovať, že došlo k obchádzaniu, musí určiť, že „nápravné účinky cla sú vážne oslabené z hľadiska cien a/alebo množstiev“. Clo uvedené v článku 13 základného nariadenia je pôvodné antidumpingové clo. Toto clo sa stanovilo na základe vymedzenia výrobku v pôvodnom prešetrovaní ([22]). Posúdenie toho, či boli oslabené jeho účinky, sa preto musí vykonať na základe toho istého vymedzenia výrobku.

2.7. **Dôkazy o existencii dumpingu**

(111) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či existujú dôkazy o existencii dumpingu vo vzťahu k predtým stanoveným normálnym hodnotám pre podobný výrobok.

(112) Komisia porovnala priemerné vývozné ceny príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie vo vykazovanom období založené na overených údajoch spoločností MAC a TP s normálnymi hodnotami stanovenými pre Čínu v pôvodnom antidumpingovom prešetrovaní, upravenými o infláciu.

(113) Z porovnania normálnych hodnôt a vývozných cien vyplýva, že príslušenstvo z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo, ktoré vyvážali spoločnosti MAC a TP, sa vo vykazovanom období vyvážalo za dumpingové ceny.

(114) V nadväznosti na poskytnutie informácií spoločnosť PMM B.V. zopakovala svoje tvrdenie v súvislosti s nezameniteľnosťou príslušenstva vyrábaného v Malajzii a v Únii, pokiaľ ide o výpočet dumpingu.

(115) Toto tvrdenie bolo zamietnuté z rovnakých dôvodov, aké boli vysvetlené v odôvodnení 110. Podľa článku 13 základného nariadenia totiž Komisia na to, aby mohla konštatovať, že došlo k obchádzaniu, musí určiť, že existujú dôkazy o existencii dumpingu v súvislosti s normálnymi hodnotami, ktoré boli predtým stanovené pre takéto alebo podobné výrobky. Normálna hodnota stanovená v pôvodnom prešetrovaní bola založená na pôvodnom vymedzení výrobku, ktoré zahŕňalo príslušenstvo vyrobené podľa rôznych noriem.

3. **OPATRENIA**

(116) Komisia na základe uvedených zistení dospela k záveru, že dovozom prešetrovaného výrobku odosielaného spoločnosťami MAC a TP z Malajzie sa obchádzali antidumpingové clá uložené na dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s pôvodom v ČĽR.

([22]) Týmto prešetrovaním sa stanovilo, že výrobky vyrobené podľa odlišných noriem majú rovnaké špecifické vlastnosti a sú zameniteľné. Pozri odôvodnenia 52 až 60 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/141.(Ú. v. ES L 22, 27.1.2017, s. 14.)

(117) Vzhľadom na to, že úroveň spolupráce bola vysoká, pričom sa vzťahovala na všetok vývoz do Únie vo vykazovanom období, že Komisia dospela k záveru, že dve spoločnosti sú skutoční výrobcovia z Malajzie, ktorí sa nezapájali do praktík obchádzania, a preto boli oslobodené, a že žiadna iná spoločnosť v Malajzii nepožiadala o oslobodenie, Komisia dospela k záveru, že zistenia o praktikách obchádzania v súvislosti s dvomi spoločnosťami, ktoré sa dopúšťajú obchádzania, by sa mali rozšíriť na všetok dovoz z Malajzie s výnimkou dovozu od uvedených skutočných výrobcov z Malajzie.

(118) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia by sa preto platné antidumpingové opatrenia na dovoz príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo s pôvodom v Číne mali rozšíriť na dovoz prešetrovaného výrobku.

(119) Podľa článku 13 ods. 1 druhého pododseku základného nariadenia je vhodné rozšíriť clo stanovené v článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/141 zmeneného vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/659 pre „všetky ostatné spoločnosti“, ktorým je konečné antidumpingové clo vo výške 64,9 % uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením.

(120) Podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje, že akékoľvek rozšírené opatrenie by sa malo uplatňovať na dovoz, ktorý vstúpil do Únie v rámci registrácie uloženej nariadením o začatí prešetrovania, by sa mali vybrať clá z uvedeného registrovaného dovozu prešetrovaného výrobku v súlade so zisteniami, ku ktorým sa dospelo v tomto prešetrovaní.

4. **ŽIADOSTI O OSLOBODENIE**

(121) Ako sa uvádza v predchádzajúcom texte, zistilo sa, že spoločnosti MAC a TP boli zapojené do praktík obchádzania. Týmto spoločnostiam sa preto nemohlo udeliť oslobodenie podľa článku 13 ods. 4 základného nariadenia.

(122) Prešetrovaním sa stanovilo, že ďalší dvaja spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia, spoločnosti Pantech a SPI, boli skutoční výrobcovia príslušenstva z nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo v Malajzii, ktorí sa nezapojili do praktík obchádzania. Títo dvaja vyvážajúci výrobcovia sú vertikálne integrovaní, na trhu boli dobre etablovaní ešte pred uložením pôvodných opatrení a z Číny dovážali len malé množstvá surovín.

(123) Spoločnostiam Pantech a SPI by sa preto malo udeliť oslobodenie od rozšírenia opatrení.

(124) Oslobodenie by malo uplatňovať pod podmienkou predloženia platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí zodpovedať požiadavkám uvedeným v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Na tovar, ktorý sa dovezie bez takejto faktúry, by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uvedené v odôvodnení 119.

(125) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli uplatňovať oslobodenie od opatrení, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa im predloží faktúra spĺňajúca všetky požiadavky uvedené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonávať svoje obvyklé kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať dodatočné doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie oslobodenia je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

5. **ZVEREJNENIE INFORMÁCIÍ**

(126) Komisia 30. novembra 2022 poskytla všetkým zainteresovaným stranám informácie o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré viedli k uvedeným záverom, a vyzvala ich, aby predložili pripomienky.

(127) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/141 zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/659 na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele používaného na zváranie na tupo, tiež dokončeného, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa týmto rozširuje sa dovoz príslušenstva na rúry a rúrky používaného na zváranie na tupo, vyrobeného z tried austenitickej nehrdzavejúcej ocele, ktoré zodpovedajú typom 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 a 321H podľa normy AISI a ich ekvivalentom v iných normách, s najväčším vonkajším priemerom nepresahujúcim 406,4 mm a s hrúbkou steny 16 mm alebo menej, s priemernou drsnosťou (Ra) vnútorného povrchu najmenej 0,8 μm, bez prírub, tiež dokončeného, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 7307 23 10 a ex 7307 23 90, odosielaného z Malajzie, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii (kódy TARIC 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40).

2. Rozšírenie cla uvedeného v odseku 1 sa nevzťahuje na ďalej uvedené spoločnosti:

Krajina	Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Malajzia	Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd	A021
Malajzia	SPI United Sdn. Bhd	A022

3. Uplatňovanie oslobodení udelených spoločnostiam konkrétne uvedeným v odseku 2 tohto článku alebo oprávneným Komisiou v súlade s článkom 4 ods. 2 tohto nariadenia je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry, ktorá musí spĺňať požiadavky stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu, colným orgánom členských štátov. Ak takáto faktúra nebude predložená, uplatňuje sa antidumpingové clo uložené odsekom 1 tohto článku.

4. Rozšíreným clom je antidumpingové clo vo výške 64,9 % uplatniteľné na „všetky ostatné spoločnosti“ v ČĽR (doplnkový kód TARIC C999).

5. Clo rozšírené odsekmi 1 a 4 tohto článku sa vyberá z dovozu registrovaného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/894.

6. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Colným orgánom sa nariaďuje, aby prestali vykonávať registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/894, ktoré sa týmto zrušuje.

Článok 3

Žiadosti o oslobodenie podané spoločnosťami MAC Pipping Materials Sdn. Bhd a TP Inox Sdn. Bhd sa zamietajú.

Článok 4

1. Žiadosti o oslobodenie od cla rozšíreného článkom 1 sa podávajú písomne v jednom z úradných jazykov Európskej únie a musia byť podpísané osobou oprávnenou zastupovať subjekt, ktorý žiada o oslobodenie. Žiadosť sa musí zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Komisia môže v súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/1036 rozhodnutím povoliť oslobodenie od cla rozšíreného článkom 1 v prípade dovozu od spoločností, ktoré neobchádzajú antidumpingové opatrenia uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/141 zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/659.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Platná obchodná faktúra podľa článku 1 ods. 3 musí obsahovať vyhlásenie podpísané pracovníkom subjektu, ktorý obchodnú faktúru vystavuje, v tomto formáte:

1. meno a funkcia pracovníka subjektu, ktorý obchodnú faktúru vystavuje;
2. toto vyhlásenie: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v (dotknutej krajine). Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“;
3. dátum a podpis.